FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 164
Enu. 23

CINQUIÈME DU CA

Province: Québec — District No.: 164 — S. District No.: 2 Dy. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1-2. — {in / dans} Village de Kamouraska — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Julie Blais — {Enumerator. / Recenseur.} 1 & 2.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when known.) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé.)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family. / Famille.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou lot cadastral pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State wages person is employed by, whether "by the week," "by the month," "by the year," "by piecework," etc. / Mentionner si la personne est employée à la semaine, au mois, à l'année, à la pièce, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'au métier ou emploi principal.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ne relevant pas du métier principal.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 5 years of age, at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 5 ans, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	LaRue Eugène	Kamouraska	M.	Chef	M.	Déc.	1847	64	Québec			Français	Canadien	Catho R.	Agricul																							
		" Adeline		F.	Femme	M.	Juin	1857	52	Qué.			Franç.	Can.	Catho R.	Lavandière	2-60-1-2					15		60	300												
		" Charles		M.	Fils	C.	Jan.	1891	20	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Journalier	1-9-0-0				Travaux	24		60	700				1000	Non	Non	12					
2	2	Dupuis Godfroid		M.	Chef	M.	Janv.	1841	70	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Journalier	1-9-0-0				"	50		60	400												
		" Adèle		F.	Femme	M.	Janv.	1839	72	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
		" Cécile		F.	Fille	C.	Oct.	1871	40	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Couturière	2-0-5-2					50			200											
		" Joseph		M.	Fils	C.	Nov.	1883	28	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Cuisinier	10-6-1-5				Niagara	50		60	300											
		" Elsie		F.	Femme	M.	Nov.	1886	25	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
Here number in 1911 as in 1901		" Germaine		F.	Fille	C.	Déc.	1905	5	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
		" Laura		F.	Fille	C.	Nov.	1908	3	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
		" Emma		F.	Fille	C.	Juin	1910	1	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
3	3	Desjardins Hospice		M.	Chef	M.	Déc.	1846	66	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Boucher	10-0-1-5	m	non	oui		42			400											
		" Philomène		F.	Femme	M.	Mars	1870	71	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
		" Anna		F.	Fille	C.	Sept.	1868	43	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
4	4	Landry Cléo		M.	Chef	M.	Déc.	1872	83	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Cultivateur	2-6-5-6			non	Vaches	52		54	800											
		" Anna		F.	Fille	C.	Janv.	1898	14	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
		" Irène		F.	Fille	C.	Mai	1899	12	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
5	5	Albert Thomas		M.	Chef	M.	Déc.	1877	84	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Cultivateur	1-9-0-5	non	Can.	non	Chevaux	29		60	125											
		" Catherine		F.	Femme	M.	Avril	1880	81	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
6	6	Pelletier Pélonie		M.	Chef	M.	Mars	1851	60	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Boucher	10-0-1-8	non	non	oui		48			400											
		" Adèle		F.	Femme	M.	Juin	1853	59	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
		" Alfred		M.	Fils	C.	Nov.	1886	25	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Matelot	11-6-4-3	-	can	non		44		60	200											
		" Philomène		F.	Fille	C.	Juin	1883	29	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
		" Anna		F.	Fille	C.	Mars	1895	16	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
7	7	Pelletier Thomas		M.	Chef	M.	Mars	1854	57	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Pêcheur-Matelot	30	Acadie		can	Maillots	52		60	240											
		" Clémentine		F.	Femme	M.	Juin	1860	51	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
8	8	Ouellet Pierre		M.	Chef	M.	Fév.	1851	60	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Cuisinier	10-0-6-5	can			Magasin	4		60	25											
		" Justine		M.	Femme	M.	Avril	1851	60	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
		" Joseph		M.	Fils	M.	Nov.	1880	30	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Bedeau	2-0-4-3	can			Hôtel	52		60	240											
		" Emma		F.	Femme	M.	Juillet	1877	34	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
		" Jules		M.	Fils	C.	Mars	1908	3	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
		" Paul		M.	Fils	C.	Déc.	1909	1¼	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
		" Blanche		F.	Fille	C.	Mai	1911	2	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
9	9	Lepage Amanda		F.	Chef	Vve	Juillet	1867	44	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Ménagère																				
		" Pierre		M.	Fils	C.	Avril	1897	14	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
		" Ephrem		M.	Fils	C.	Mars	1901	9	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
		" Gérard		M.	Fils	C.	Mars	1904	6	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
		" Alice		F.	Fille	C.	Juin	1888	22	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
10	10	Ouellet Noël		M.	Chef	M.	Déc.	1847	63	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Cultivateur	7-0-0-5	Non	non	oui		50			200											
		" Alvina		F.	Femme	M.	Juin	1850	55	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
		" Jeanne		F.	Fille	C.	Déc.	1890	21	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
		" Arthur Lorenzo		F.	Petite Fille	C.	Juillet	1900	11	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
		" Germaine		F.	"	C.	Mai	1904	7	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
11	11	Ouellet Alfred		M.	Chef	M.	Mars	1885	22	Qué.			Franç.	Can.	Catho R.	Journalier	1-9-0-0	Non	Can.	Non	Travaux	12		60	120											
		" Caroline		F.	Femme	M.	Fév.	1887	24	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
12	12	Pelletier Théophile		M.	Chef	M.	Juin	1857	58	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Journalier Cultivateur		non			Travaux	8		60	60											
		" Joséphine		F.	Femme	M.	Juin	1870	41	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.																				
13	13	Bernier Ange		M.	Chef	M.	Fév.	1866	44	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Voiturier	Voyageur	oui			Cordonnerie	32		60	1500											
		" Laura		F.	Femme	M.	Mars	1869	42	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Aucun																				
		" Jules		M.	Fils	C.	Janv.	1894	17	Qué.			Fr.	Can.	Catho R.	Cultivateur																				